Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilitá delle istituzioni

►**B** **REGOLAMENTO (CE) N. 2163/2001 DELLA COMMISSIONE**

del 7 novembre 2001

relativo alle modalità tecniche di trasmissione dei dati per le statistiche del trasporto di merci su strada

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(GU L 291 del 8.11.2001, pag. 13)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Regolamento (CE) n. 973/2007 della Commissione del 20 agosto 2007	L 216	10	21.8.2007

▼B

REGOLAMENTO (CE) N. 2163/2001 DELLA COMMISSIONE

del 7 novembre 2001

relativo alle modalità tecniche di trasmissione dei dati per le statistiche del trasporto di merci su strada

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1172/98 del Consiglio, del 25 maggio 1998, relativo alla rilevazione statistica dei trasporti di merci su strada ([1]), modificato dal regolamento (CE) n. 2691/1999 della Commissione ([2]), in particolare l'articolo 5, paragrafo 2, e l'articolo 9,

considerando quanto segue:

(1) Ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1172/98, la Commissione stabilisce le modalità di trasmissione dei dati da parte degli Stati membri.

(2) È necessario precisare il formato in cui trasmettere i dati a Eurostat a un livello di dettaglio tale da permettere la loro rapida ed efficiente elaborazione.

(3) Il presente regolamento non cambia lo statuto delle variabili dichiarate facoltative nel regolamento (CE) n. 1172/98.

(4) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato per il programma statistico, istituito dalla decisione 89/382/CEE, Euratom del Consiglio ([3]),

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il formato tecnico per la trasmissione di dati alla Commissione (Eurostat) viene definito nell'allegato del presente regolamento.

Gli Stati membri useranno tale formato per i dati dell'anno di riferimento 2002 e anni successivi.

Articolo 2

Gli Stati membri trasmetteranno alla Commissione (Eurostat) dati e metadati richiesti dal presente regolamento in forma elettronica, usando norme di interscambio standard proposte dalla Commissione (Eurostat).

Articolo 3

Il presente regolamento entrerà in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

([1]) GU L 163 del 6.6.1998, pag. 1.
([2]) GU L 326 del 18.12.1999, pag. 39.
([3]) GU L 181 del 28.6.1989, pag. 47.

▼B

ALLEGATO

FORMATO TECNICO PER LA TRASMISSIONE DEI DATI

1. STRUTTURA DEI DATI

Le singole registrazioni di dati per ogni trimestre, da inviare a Eurostat, consistono in 3 gruppi collegati di dati riguardanti:

A1 variabili relative ai veicoli

A2 variabili relative al percorso

A3 variabili relative alla merce (nell'operazione elementare di trasporto).

Ogni A1 «registrazioni veicoli» è collegata a 1-n «registrazioni percorsi» (gruppo di dati A2) contenente i dati sui percorsi effettuati dal veicolo nel periodo d'indagine (di solito, una settimana). Ogni registrazione di percorso è a sua volta collegata a 0-m «registrazioni merci» (gruppo di dati A3) contenente i dati sulle operazioni di trasporto elementari che compongono tale percorso.

La figura 1 illustra la struttura dei dati.

Si noti che non possono esistere registrazioni multiple di merci per ogni registrazione di percorso. Per percorsi con carico, a seconda del metodo usato per registrarli, e/o dal loro tipo, può esistere solo una registrazione di merci collegata a ciascuna registrazione di percorso.

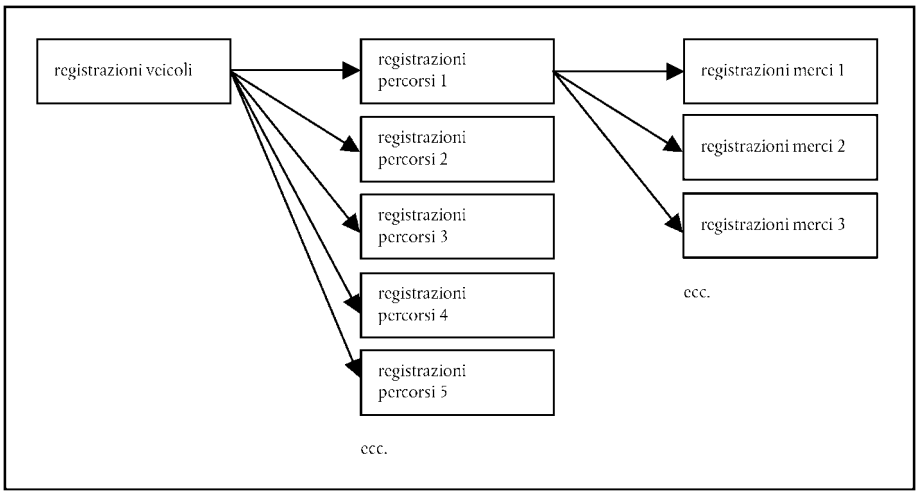

Figura 1: Struttura dei dati

I percorsi scarichi, non sono di solito collegati a registrazioni di merci (anche se sono consentite registrazioni collegate di merci per percorsi senza carico).

L'appendice metodologica dell'allegato A del regolamento (CE) n. 1172/98 fornisce ulteriori informazioni.

2. ELENCO DEI CAMPI

Per ogni campo vanno fornite le seguenti informazioni:

— numero del campo: esso identifica la posizione del campo nella registrazione,

— variabile: si tratta o del riferimento alla variabile nel regolamento (CE) n. 1172/98 o di un identificatore interno,

— descrizione: breve descrizione del contenuto del campo,

— codifica: le variabili vanno codificate ai sensi degli allegati da A a G del regolamento (CE) n. 1172/98. Altre norme di codifica sono indicate qui. Ulteriori spiegazioni e raccomandazioni sulla codifica sono fornite da Eurostat nel Manuale di riferimento per l'applicazione del regolamento (CE) n. 1172/98,

▼B

— tipo di campo: indica se il campo contiene una quantità numerica o un testo,

— a parte la variabile A1.9, tutti i campi numerici vanno forniti come numeri interi,

— la variabile A1.9 avrà un virgola («,») come separatore decimale,

— variabile facoltativa: un segnale per variabili facoltative ai sensi dell'allegato A del regolamento (CE) n. 1172/98,

— lunghezza massima: la lunghezza massima prevista dei dati per un determinato campo. I dati troppo lunghi non possono essere caricati,

— campo chiave: la combinazione dei valori dei campi chiave per un gruppo di dati deve costituire un unico valore chiave in tale gruppo di dati. Se si trovano valori chiave doppi, si blocca il caricamento del gruppo di dati e di quelli ad esso collegati, poiché non possono essere correttamente collegate le registrazioni di veicoli, percorsi e merci.

Gruppo di dati A1: Variabili relative al veicolo

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Lunghezza massima	* = campo chiave	Codici specifici per valori mancanti
1	RCount	Paese dichiarante	([1])	Testo		2	*	
2	DSetID	Identificatore del gruppo di dati	A1	Testo		2	*	
3	Anno	Anno del gruppo di dati	4 cifre	Testo		4	*	
4	Trimestre	Quarto del gruppo di dati	Q1, Q2, Q3 o Q4	Testo		2	*	
5	QuestN	Identificatore del questionario		Testo		9	*	
6	A1.1	Possibilità di usare il veicolo per trasporto combinato	Da sviluppare	Testo	*	1		
7	A1.3	Età dell'autoveicolo (autocarro o trattatore stradale)	Anni dalla prima registrazione	Numerico		2		99
8	A1.6	Classe di attività dell'operatore del veicolo secondo la ►**M1** NACE Revisione 2 ◄	Livello a 4 cifre della NACE	Testo	*	5		
9	A1.8.1	Chilometri totali del veicolo durante il periodo d'indagine — caricato	km	Numerico		4		
10	A1.8.2	Chilometri totali del veicolo durante il periodo d'indagine — vuoto (compresi i viaggi del trattore stradale senza semirimorchio)	km	Numerico	*	4		
11	A1.9	Ponderazione del veicolo, da usare per ottenere risultati completi da singoli dati, se essi sono raccolti per campione		Numerico		8		

▼B

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Lunghezza massima	* = campo chiave	Codici specifici per valori mancanti
12	Strato	Identificatore dello strato di campione in cui appare il veicolo		Testo		7		
13	A2 collegamento	Numero di registrazioni A2 collegate	Numerico	Numerico		5		

(1) Si codifica questa variabile con i codici dei paesi dell'allegato G del regolamento (CE) n. 1172/98.

Gruppo di dati A2: Variabili relative al percorso

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Lunghezza massima	* = campo chiave	Codici specifici per mancanza di valori
1	RCount	Paese dichiarante	(1)	Testo		2	*	
2	DSetID	Identificatore del gruppo di dati	A2	Testo		2	*	
3	Anno	Anno del gruppo di dati	4 cifre	Testo		4	*	
4	Trimestre	Quarto del gruppo di dati	Q1, Q2, Q3 o Q4	Testo		2	*	
5	QuestN	Identificatore del questionario		Testo		9	*	
6	JournN	Identificatore del percorso		Testo		5	*	
7	A1.2	Configurazione dell'assale	Allegato B del regolamento (CE) n. 1172/98	Testo	*	3		
8	A1.4	Peso massimo ammissibile a pieno carico	100 kg	Numerico		4		
9	A1.5	Capacità di carico	100 kg	Numerico		4		
10	A1.7	Tipo di trasporto	Allegato A del regolamento (CE) n. 1172/98	Testo		1		9
11	A2.1	Tipo di percorso	Allegato C del regolamento (CE) n. 1172/98	Testo		1		
12	A2.2	Peso delle merci	peso lordo in 100 kg	Numerico		4		
13	A2.3	Luogo di carico (dell'autoveicolo commerciale, per un percorso carico)	(2)	Testo		5		XX
14	A2.4	Luogo di scarico (dell'autoveicolo commerciale, per un percorso carico)	(2)	Testo		5		XX

▼B

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Lunghezza massima	* = campo chiave	Codici specifici per mancanza di valori
15	A2.5	Distanza percorsa: distanza effettiva, esclusa quella percorsa dall'autoveicolo commerciale trasportato da un altro mezzo di trasporto	km	Numerico		4		
16	A2.6	Tonnellate x km realizzate durante il percorso	tonnellata/km	Numerico		8		
17	A2.7	Paesi attraversati in transito (non più di 5)	(2)	Testo		10		
18	A2.8	Eventuale luogo di carico dell'autoveicolo commerciale su un altro mezzo di trasporto	(2)	Testo	*	5		XX
19	A2.9	Eventuale luogo di scarico dell'autoveicolo commerciale da un altro mezzo di trasporto	(2)	Testo	*	5		XX
20	A2.10	Grado di carico di veicolo (in termini di volume massimo di spazio usato durante il persorso)		Testo	*	1		9
21	A3 collegamento	Numero di registrazioni collegate A3		Numerico		8		

(1) Si codifica questa variabile con i codici dei paesi dell'allegato G del regolamento (CE) n. 1172/98.
(2) Si codifica questa variabile secondo le norme di cui all'allegato G del regolamento (CE) n. 1172/98.

Gruppo di dati A3: Variabili relative alla merce (nell'operazione di trasporto elementare)

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Massimo lunghezza	* = campo chiave	Codici specifici per mancanza di valori
1	RCount	Paese dichiarante	(1)	Testo		2	*	
2	DSetID	Identificatore del gruppo di dati	A3	Testo		2	*	
3	Anno	Anno del gruppo di dati	4 cifre	Testo		4	*	
4	Trimestre	Quarto del gruppo di dati	Q1, Q2, Q3 o Q4	Testo		2	*	
5	QuestN	Identificatore del questionario		Testo		9	*	
6	JournN	Identificatore del percorso		Testo		4	*	

▼B

Numero del campo	Variabile	Descrizione	Codifica	Tipo di campo	* = variabile facoltativa	Massimo lunghezza	* = campo chiave	Codici specifici per mancanza di valori
7	GoodsN	Identificatore dello spostamento delle merci		Testo		6	*	
8	A3.1	Tipo delle merci, ai sensi dei gruppi che si riferiscono a una appropriata classificazione	Allegato D del regolamento (CE) n. 1172/98 (NST/R)	Testo		2		
9	A3.2	Peso delle merci	Peso lordo in 100 kg	Numerico		4		
10	A3.3	Classificazione delle merci pericolose	Allegato E del regolamento (CE) n. 1172/98 (categorie principali della direttiva 94/55/CE)	Testo		3		
11	A3.4	Tipo di carico	Allegato F del regolamento (CE) n. 1172/98 (livello di 1 cifra di raccomandazione n. 21)	Testo	*	1		
12	A3.5	Luogo di carico delle merci	(2)	Testo		5		XX
13	A3.6	Luogo di scarico delle merci	(2)	Testo		5		XX
14	A3.7	Distanza percorsa, distanza effettiva esclusa quella percorsa dall'autoveicolo commerciale trasportato da un altro mezzo di trasporto.	Km	Numerico		4		

(1) Si codifica questa variabile con i codici dei paesi dell'allegato G del regolamento (CE) n. 1172/98.
(2) Si codifica questa variabile secondo le norme di cui all'allegato G del regolamento (CE) n. 1172/98.

3. VALORI MANCANTI

I valori mancanti in dati registrati si codificano automaticamente come un campo vuoto (nessun dato tra due separatori di campo successivi). Per taluni campi, Eurostat può raccomandare l'uso di codici specifici per valori mancanti o altri valori speciali (cfr. colonna «codici specifici per valori mancanti»).

Ulteriori informazioni si trovano nel Manuale di riferimento per l'applicazione del regolamento (CE) n. 1172/98 alle statistiche sul trasporto di merci sulla strada.

4. CAMBIAMENTO DI CONFIGURAZIONE O DI TIPO DI TRASPORTO

L'allegato A del regolamento (CE) n. 1172/98 fa notare che durante il periodo d'indagine un veicolo può andare soggetto a un mutamento di configurazione (aggiunta di un rimorchio che fa mutare la configurazione dell'assale e la capacità di carico) o che, fra due percorsi, può mutare il tipo di trasporto. Tali mutamenti vanno registrati, anche se non è obbligatorio.

Per trasmettere tali dati nelle normali strutture qui descritte, si trasmettono le variabili A1.2, A1.4, A1.5 e A1.7 come parte dell'insieme di dati A2 (variabili relative al percorso).

▼B

5. CONVALIDA DEI DATI DA PARTE DI EUROSTAT

Eurostat controllerà e convaliderà i dati trasmessi dagli Stati membri, prima di caricarli nella banca-dati di produzione. Se un numero significativo di registrazioni non supera tali controlli, esso informerà degli errori lo Stato membro di registrazione e indicherà le ragioni della loro mancata accettazione. Lo Stato membro è invitato a rettificare gli errori notati e a ripresentare la serie completa di 3 gruppi di dati di quel trimestre (non solo le registrazioni erronee). Tale procedura è necessaria per garantire la precisione dei fattori di ponderazione e la coerenza tra registrazioni veicoli, percorsi e merci.

Se il numero di registrazioni contenenti errori è molto piccolo con effetti insignificanti sull'analisi, Eurostat caricherà le registrazioni che superano le verifiche e scarta le registrazioni erronee. In tal caso, lo Stato membro sarà informato delle registrazioni che non superano i controlli e dei motivi. Lo Stato membro sarà invitato, se lo desidera, a correggere gli errori trovati e a ripresentare la serie completa di 3 gruppi di dati di quel trimestre (non solo le registrazioni erronee). Se i dati sono ripresentati, Eurostat caricherà i dati rivisti ma, in caso contrario, esso userà i dati già accettati per preparare le tabelle aggregate.

6. NOMI DEI GRUPPI DI DATI

I nomi dei gruppi di dati, secondo i requisiti Stadium, avranno la forma «PPAAQnROADAx.ZZZ» in cui:

PP	paese dichiarante
AA	2 ultime cifre dell'anno (p. es.: «01» per l'anno 2001)
Qn	trimestre: n = da 1 a 4
ROADAx	identificazione delle variabili: A1: variabili relative ai veicoli A2: variabili relative al percorso A3: variabili relative alle merci
.ZZZ	tipo di gruppo di dati: .dat: gruppi di dati singoli .zip: gruppi di dati compressi in formato Pkzip o WinZip

Esempi:

1) Il gruppo di dati «ES99Q2ROADA1.zip» è un gruppo di dati compressi «zip» relativo alla variabile A1 della Spagna, per il secondo trimestre del 1999 («ES99Q2ROADA1.dat»).

2) Il gruppo di dati «UK99Q3ROADA2.dat» è il gruppo di dati relativo alla variabile A2 del Regno Unito, per il terzo trimestre del 1999.

Il nome del gruppo di dati sopra descritto apparirà nella linea «soggetto» della posta elettronica.

7. MEZZI DI TRASMISSIONE

Il supporto di trasmissione preferibile è Stadium, inviato a un indirizzo specificato da Eurostat. Si noti che la posta elettronica è soggetta ai limiti di dimensione, il che può escludere il suo uso per grandi insiemi di dati.

8. PERIODO DI TRANSIZIONE

Provvisoriamente, i dati possono anche essere inviati in insiemi di dati ASCII con campi a lunghezza variabile. Come separatore di campo, si usa il punto e virgola («;»).

Devono comparire tutti i campi, anche quelli vuoti (si succedono, cioè, due separatori di campo).

Ignorare gli spazi supplementari nei campi di dati, a meno che istruzioni specifiche di un campo non proibiscano la presenza di tali spazi supplementari.

▼B

Inoltre durante il periodo di transizione, Eurostat potrà ricevere i dati per posta su dischetti o compact-disk masterizzabili (CD-R). Non si accettano dati sui nastri magnetici o su carta.

Se si inviano i dati per posta elettronica, nel periodo di transizione vigono le seguenti regole:

— i dati saranno inviati sotto forma di gruppi di dati allegati (attached),

— a ogni messaggio può essere attaccato un solo gruppo di dati per volta,

— come soggetto del messaggio si userà il nome del gruppo di dati,

— le osservazioni sui dati (loro qualità, note metodologiche, ecc.) possono essere inserite come testo nel corpo del messaggio cui è allegato un gruppo di dati. Non si usi testo formattato,

— si possono inviare le osservazioni sui dati come testo separato (senza un gruppo di dati allegato) usando il soggetto: «PPAAQnROADAx.REM». Non si usi il testo formattato,

— correzioni: per correggere un file di dati in precedenza trasmesso a Eurostat, inviare il gruppo di dati corretto con lo stesso nome, insieme a una nota esplicativa nel formato del testo normale dell'e-mail.